

elvételési árak:
 90 Leu
 Negyed évre 45 Leu
 Egy hónapra 15 Leu
 Hirdetés — Nyíltár
 díjszabás szerint.

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
 SZÉKELY UJSÁG
 néhai Molnár Emil,
 a
 SZÉKELY HIRLAPOT
 Biró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cloșcă și Crișan
(volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

Vigyázzunk a választói jogunkra!

(E. H.) Igen, mert a polgároknak sok-sok kötelességük is vannak. Jogaik, melyek egyszersmint kötelességek is, mikor az állampolgár védi a hazát, viseli a közterheket, ugyanakkor joga és kötelessége az is, hogy meggyőződése szerint válassza ki azokat az egyéneket, akik őt ezen kötelességeinek teljesítésében vezessék.

Minden év december hónapjában kell kiigazítani hivatalosan a választói névjegyzékeket. Ekkor kell beírni azokat, akik tévedésből kimaradtak s azokat is, akik időközben szerezték meg a jogot arra, hogy a választások során akaratukat nyilvánítsák.

Minden év december havában eszik tehát a hatóságok a községi, kamarai és szenátusi választói névjegyzékek kiigazítását.

A folyó év tavaszán sajnálattal láttuk, hogy sokan nem voltak felvéve a névjegyzékekbe, akik egyébképpen jogosítva lettek volna a szavazásra. Nem írjuk ezt a hiányosságot a hatóságok terhére sem, mert jöllehet a névjegyzékeket hivatalból kell kiigazítani, de a mai rohanó, küzdelmes életviszonyok között a hatóságok figyelme nem terjedhet ki mindenre s amíg a minden munkára befogott községi jegyzők folyton arra kell ügyeljenek, hogy a polgárok kötelességeiket teljesítsék, kinyínyen megfelelkeznek arról, hogy ezek jogaikat is gyakorolják.

Figyelmeztetjük tehát a községek minden polgárát nemzetiségre való tekintet nélkül, de különösen magyar testvéreinket, hogy tegyen meg mindenki minden lépést arra, hogy választói jogát gyakorolhassa.

A választói névjegyzékek nyilvánosak. Mindenki nézze meg tehát a községi eljárásoknál, hogy neve benne van-e s ha benne van, helyesen van-e beírva a lajstromba s ha nincs benne, szorgalmazza felvételét. Különösen azokat a fiatal férfiakat figyelmeztetjük jogaik gyakorlására, akik a f. évben töltötték be 21. évüket, mivel a törvény szerint szavazati joggal bír minden 21 évet betöltött férfi, aki ezen jogától valamely okból törvényesen megfosztva nincs.

A 40 évnél idősebb férfiak két listába kell, hogy felvéve legyenek, mert a 40 évet betöltött férfiak külön gyakorolják szenátor választói jogukat.

A községi választói névjegyzékre való tekintettel külön kell felhívunk a nőket választói jogosultságuk érvényesítésére.

Választási jogosultsággal bírnak azok a nők, akik középiskolai

négyosztályú, vagy kereskedelmi iskolai, illetve tanítónőképezdei, vagy hasonló végzettséggel rendelkeznek. Ugyanakkor választójoggal bírnak azok a nők, akik állami, megyei, vagy községi hivatalokban vannak alkalmazva és 21. életévüket betöltötték, felveendő a névjegyzékbe a hadiözvegyek és a háborús szolgálatokért kitüntetett nők, valamint a jogiszemélyiséggel bíró társadalmi, közmívelődési és jótékony célú egyesületek vezetőségének tagjai.

Mindezek, ha még a választói névjegyzékbe felvéve nincsenek, siessenek az előjárásoknál jogaikat érvényesíteni, mert nem közömbös, hogy megszámálhatatlan kötelességeink mellett jogunk is legyen, ezen kötelességeink teljesítésére hivatott vezetőket és rendelkező hatósági közvegeket választani.

Akinek nincs joga és nem is siet szerezni, az sajnálni való, de akinek van joga és nem gyakorolja, az megvetni való.

⊕ Felemelték a kisebbségi egyházak államsegélyét. Dr. Laar Ferenc magyar párti képviselő interpellációjára a következőképp módosították az egyházak államsegélyét: Róm. Kath. egyház 34.654.000, ref. egyház 20.430.000, unitárius egyház 2.272.000 eredetileg 780 ezer leuban állapították meg, lutheránus egyház 11.000.000, izraelita egyház 8.660.000, gör. kath. 42.000.000 mohamedán egyház 4.272.000 leu.

Utí tarsolyomból.

Irta: Feley Bertalan.

Hajnali misét hallgattam.

Ma a misével kezdem. Ez ugyanis az eseménysorozat végén történt. Addig azonban a következő fejezetek:

— 1 —

Ejszaka kétórákor, sajnos, kialásztak a Newyorkból s minthogy villa, szállodai lakosztály, sőt egyetlen kopott pultig hiányában, annak ellenére is, valahol, még a fedél alatt, el kell tölteni az éjszaka hátralévő részét: el-kivándoroltam a pályaudvarra. Ott az utolsó vágányok egyiken vesztegelni szokott egy személyszállító kocsisor mindig. Máskor sikerült egy-egy első-második osztályú kocsit is nyitva kapni, amelyben mégis csak kelmesebben nyugtathatom meg fáradt tagjaimat. Nem sikerült ez ártatlan öröömöm sem. Csúpan egy harmadik osztályú kocsit találtam nyitva. Am abban is, mindenik fülkében, aludtak már emberek. Messziről való román falusiak. Egyetlen hely üres volt azonban.

— 2 —

Fogtam magamat s kinyújtózkodtam a fapadon. Kemény volt, mint rendszeren, de gondoltam: majd csak elalszom a fáradtság miatt. Ez azonban semmiképpen sem sikerült. A fapad miatt még elaludtam volna, a folyton erősödő hideg ellenben megátolta mégoly fáradt mivoltomat is alvási törekvésében. Forogtam erre, forogtam arra: de hiába. Sehogysem aludtam el. Annál jobban fáztam. Már jóideje gyakoroltam e

Az Árvaház tea-estje.

A régi szokást akarta megőrizni az „Erzsébet” árvaház vezetősége, midőn az utóbbi évek Mikulás és „Karácsonyi-Bazár”-ja helyett ez évben december 5.-én este a Vigadó alsó termeiben hangulatos tea- és táncestét rendezett az intézet javára.

Dr. Nagy Zoltán városi főorvos irányítása mellett a fáradságot nem ismerő hölgybizottság: tevékeny asszonyok és kedves fiatal leányok mind-mind segítségére jöttek az árváknak, bizó lelkesedéssel és kész örömmel kopogtatva be az érző szívek ajtaján a jótékonyaság áldott nevében.

Fáradozásuk nem volt eredménytelen, mert az estély alkalmával a Vigadó mindkét termét zsufolásig megtöltötte a közönség.

Kilenc órára volt kihirdetve s a vásárhelyi szokástól eltérően 9 óra után pár perccel már nem volt üres asztal, a közönség megtöltötte a termeket. Előkelőbb polgárság és intelligencia nagy számban vett részt a kedélyesen lefolyt mulatságon szolt a cigányzene, közben a Cecilia dalkör Domokos Pál Péter tanár vezetésével előadott egy szép dalt. Aztán éjfél felé eljött a Mikulás püspöki süvegben és pásztorbottal a krampuszok seregétől kísérve s kiosztották a közönségnek az aranyozott vessző és egyéb kis csomag ajándékaikat, a mi után kezdetét vette a tombola sok értékes nyeremény tárggyal. A táncolni szeretők pedig ropták a táncot.

Látva a fáradhatatlan házi asszonyokat, a szolgálatkész fiatal leányokat és buzgón segédkező árvaleánykákat, pár percre elfelejtettük sívár, küzdelmes életünket és az áldozni tudás tiszta, szép öröme boldoggá tette lelkünket.

cseppetsem kellemes helyzetet s végre is megémberekedtem. Falusi alvótársaim jóízűen horkoltak eközben. Ők ugyan nem fáztak. Jófajta kender köpönyeg takarta testüket. Az enyémet hitvány városi ruha csúpan.

— 3 —

Odahagytam fekhelyemet s összekucorodva sétáltam egyet a perronon, majd a restiben foglaltam helyet. Természetesen: nem rendeltem semmit. Főlöszleges kiadásokra nem jut a büdzséből. Ellenben szememre huztam a kalapot és aludni próbáltam. Most fél öt óra — gondoltam — nyolcig almozni fogok. Ot órákor azonban harsány záróra kiáltás riasztott fel gyököntésemből. Először nem vettem komolyan a dolgot, amde látnom kellett, hogy az el nem foglalt székeket felrakják az asztalokra. Közben könyörtelenül fizettettek mindenkivel s akik fizettek — mi telhetett tőlük — eltávoztak. Már-már egyedül tartottam posztomat, a legtöbb szék az asztalokra került: kénytelen, kelletlen kisomfordáltam magam is.

— 4 —

A másodosztályú váróterem már az állomásra érkezésemkor telve volt utasokkal. Most még zsufoltabb lett. Az utasok fele részre áldogált így is. Akik pedig kiszorultak a váróteremből, a folyosón sétáltak. Az elsőosztályú váróterem, mint rendszeren, bezárt ajtók mögött üresen tátongott. Ez már mégsem járja! — fáradt bosszankodás látszódtott az üres váróterem felé pillantó szemekből. Ami érthető is. Hajnali ötórákor ugyanis egyetlen terem áll az utazó közönség rendelkezésére csúpan. Ennélfogva az utasok kétharmad része áldogálásra és a

A kitünően elkészített tea, a remek büffé, az árvaház készítményeiből és egyesek kedves adományából hangulatosan összeállított tombola és nyereségtárgyak egyaránt a rendezőség körültekintését, ötletességét és jó ízlését dicsérték, — finom vacsoráról gondoskodva a jelenlevőknek.

Pompásan érezte magát mindenki. — Bátran elmondhatjuk, hogy az árvaház estélye ezuttal sem maradt mögötte a régi jól ismert nivójának és mint szezonnyitó nagyszabású estély, megmutatta, hogy kevés pénzzel és egyszerűen öltözve is lehet kellemesen szórakozni, ha a szükségét szenvedők érdeke — a nehéz helyzet dacára is megkivánja mulatságok rendezését.

Felkért az „Erzsébet” árvaház vezetősége, hogy e helyen tolmácsoljuk legbensőbb köszönetét a lelkes rendezőségnek, háziasszonyoknak és leányoknak, az énekkar elnökségének, buzgó vezetőjének és minden

egy tagjának, a Mikulás-bácsinak és a Krampuszoknak, külön-külön minden résztvevőnek, valamint a város és vidék nemeslelkű, áldozatkész közönségének mindennemű adományért, segítségért, fáradozásért, a hatóságoknak a szíves és jóindulatu engedélyezését — a Vigadó bérletjének a terem díjtalan átadásáért, mellyel az estély sikerét együttesen és hathatósan előmozdították.

A változott viszonyok nehéz terheket rótnak és százaszoros gondot okoznak az intézetfenntartó Egyesületnek, de azért a Vezetőség sohasem csügged el, mert az árvák gondviselő atyja a nehéz helyzetben is megtartotta számukra a legfőbb erőt; a jó emberek áldozatkész szeretetét. — Ebben rejlik a múlt, jelen és jövő, — s míg ezt bírja az intézet, addig nem félhet, mert árvái megélhetésének mindig a pártfogó szeretet volt a legbiztosabb alapja.

Magyarországnak szorgalmaznia kell a szomszédállamokhoz való közeledés ügyét.

Nagy szenzációként kezelik az ujságok gróf Bethlen István temesvári tartózkodását, ahol a volt magyar kormányelnök találkozott Károly király Öfenségével is.

Beavatott körök tudni vélik, hogy Bethlen István temesvári útja nemcsak gazdaságilag, hanem politikailag is új perspektívát nyit a két ország közötti viszonylatokban.

Az „Ujság” legutóbbi számában dr. Gratz Gusztáv volt külügyminiszter, aki politikai mentalitás tekintetében közel áll a volt magyar miniszterelnökhöz, vezető helyen foglalkozik a két ország közötti gazdasági közeledés ügyével és a többiek között a következőket írja:

— Politikai és gazdasági téren rendszerint tulsokat habozunk, tulsokat latolgatunk és tulgyakran tépelődünk. Itt van például az Oroszországgal való gazdasági közeledés kérdése, amelyet ideológiai okokra való hivatkozással nem intéztek el.

Sok szó esett az utolsó időben a szomszédállamokhoz való közeledés lehetőségeiről is.

Sajnos, ebben a kérdésben is még tulságosan uralkodnak rajtunk egyes szentimentális szempontok, amelyeknek azért sohasem szabadna megakadályozniok egy olyan politikának követését, amelyre állami életünk biztonsága és gazdasági életünk konszoliditása érdekében — egyaránt szükségünk van és amely ezenkívül pozitív

eredményekkel is kecsegtet. A magyarság politikai ideológiák bozótjában eddig nem volt képes megtalálni azt az utat, amely bennünket e téren fennálló eszményeinkhez közelebb vitt volna, sőt ellenkezőleg mindinkább eltávolodott a gyakorlati élettől és mindjobban betemette maga előtt ezeket az utakat.

Ez a magában véve bizonyára vonzó, de szörnyen gyakorlatlan ideológia akadályozta meg, hogy Magyarországon is támadhasson egy Stresemann, aki, ha nem is oldotta meg örök időkre a hazája és nyugati szomszédja között fennálló évszázados konfliktust, mégis meg tudta találni azt a keskeny ösvényt, amelyen nemzetét nagy nehézségek közepette is egy ideig a politikai és gazdasági megerősödés útjára vitte.

A szomszédállamok vezető politikusaival folytatott beszélgetéseim alapján, amelyekben a közöttünk és szomszédjaink között fennálló legkényesebb kérdéseket is gyakran érintettem, az a szilárd meggyőződés, hogy egy olyan politika, amely a szomszédjainkhoz való viszonyt megjavította volna, egyuttal arra is alkalmas lett volna, hogy bennünket mégis annyival előbbrevitt volna a magyar politika főcéljai felé is, amennyire ez azokkal a békés eszközökkel, amelyekről amugysem akarunk eltérni — és ha akarnánk sem tudnánk — egyáltalában lehetséges.

gokban. Miért kell sok tekintetben baromként élnünk, mikor éppen olyan emberek vagyunk itt Keleten, mint azok ott, Nyugaton.

— 6 —

Orgonazugás zengett a fülemben. A ferencesek templománál jártam. A békehangok beinvitáltak az istenházba. Hajnali hat órakor énekes misét mondott a szerzetes. Gyergyák, villanyfény, zöldszínű miseruha. A reménység színe. Egyebünk sincs, csak reménységünk. Hogy másképpen lesz holnap. Minden. Hét óráig voltam a templomban. Még csak nem is szundikáltam. Kialudt, kipihent, koránkelt emberek között hajnali misét hallgattam. Óra hosszat megbékélt ember voltam. Sajnos: órahosszat csupán. Azt hiszem: bölcs emberek ezért elaltatták fel a templomot, hogy egy-egy órára elfeledjük a gondokat, a boldogtalanságunkat, élettelen életünket, amellyel pacakázik mindenki, amit gyötör minden törvény, szabály és szokás, mit a halál felé kerget, időnapelött, minden. Így, minthogy általános jólétet, gondtalanságot, egyet mes boldogságot nem tudtak, mert nem is akartak megtalálni a szent illetékesek; némi vigaszul kitalálták a templomot.

— 7 —

Azért némi vigaszul, mert mindig nem ülhet templomban az ember. Enni, sajnos ott sem adnak. Enni viszont, sajnos kell. S így a templomon kívül megkeresem, vagy, ha keresni nem lehet: lopom az ennivalót (aminek ma nagy divatja vagyon) addig a templomban sem nem kereshetem, sem nem lophatom. Kikerültem tehát a templomból s magával ragadott a rohanó robot.

(Koleszvár).

Nagyon tartok tőle, hogy ha tovább is megmaradunk abban az ingadozó, habozó, szint nem valló magatartásban, amelyet ebben a kérdésben közvéleményünkben tapasztalunk, ezek a lehetőségek mindinkább el fognak enyészni, hozzá meg olyan időben, amikor gazdasági érdekeink, amelyek első sorban a buzaárak javításán kell, hogy alapuljanak, mindinkább szükségessé teszik, hogy védett piacot találjunk mezőgazdasági termékeink részére, amit pedig másként, mint szomszédjainkkal egyetértésben, nem tudunk elérni.

A székely cipésmester nagyjelentőségű találmánya.

25.000 dollárért vásárolta meg Amerika.

A marosvásárhelyi mezőgazdasági és ipari kiállításon nagy feltűnést keltett Csomortán Áron székely cipész mester találmánya: a varrás nélküli cipő, ami a lábbeli olcsóbbátétele szempontjából rendkívül fontos jelentőségű. A kiállításon aranyéremmel tüntették ki a csikszeredai cipésmestert — ettől azonban éhen halhatott volna, amilyen rosszul megy manapság a cipészipar.

Csomortán Áron a találmány modelljét elküldte Amerikában lakó testvérének s az amerikai szaklapok nagy cikkeket írnak a nagy jelentőségű találmányról. Ennél is fontosabb, hogy egy amerikai vállalat a napokban 25000 dollárért (40 millió leu) megvette a találmányt. Végre egy székely feltaláló szerencséje, aki nagyjelentőségű találmánya mellett nem fog éhen halni, mint a többi.

Szervezetbe tömörülnek az elvált asszonyok.

Huszezer elvált bécsi nő felvonulása.

Az elmúlt évtized alatt veszélyes fordulat állott be a nők kérdés kibontakozásában. A hajdon nők helyzete megerősödött és csomó olyan foglalkozás, amely azelőtt kizárólag férfiakkal volt csak betölthető, ma már nyitva áll a nők számára is. Csak egy nő típus szorul háttérbe, az elvált asszony, aki akár hibáján kívül menekült ki a szerencsétlen házasság kötelékeiből, egyaránt ki van téve a fennálló társadalmi rend morális előítéleteinek.

Ez indította arra a bécsi elvált asszonyokat, hogy egyesületbe tömörüljenek. Az egyesület céljait az elvált asszonyok védelmét tűzte ki. A védelem az elvált nő orvosi, jogi, gazdasági és társadalmi védelme irányában nyilvánulna meg és tanácsokkal látná el az elvált válófélben levő vagy a családi tűzhelyt valamilyen okból elhagyó nőket.

„Az elvált nők ligája” Bécsben annak rendje és módja szerint hivatalos helyiséget bérelt és felszólította a társadalom számos előkelőségét, álljon a sorsdöcögött elvált nők mellé és működjön tevékenyen közre azok új élethetősége biztosításában.

Fontos sok elvált, vagy válófélben levő asszonynak a válás utáni életlehetőség biztosítása. A szüleik kizárólag házasságra nevelik, e közben pedig elmulasztják őket valamely irányban kiképezni és ilyen esetekben a szerencsétlen nő válás után tanács-talanul áll és nem tud mihez kezdeni.

Az egyesület e célból állami, városi és kerületi üzemekkel, intézetekkel fog kapcsolatokat teremteni, amelyeknél a tagok alkalmat találnak kiképzésükre és elsajátíthatnak valamilyen mesterséget, foglalkozást. Tanulhatnak gépirást, gyorsírást, vagy egyéb irodai alkalmazásra képesítő mesterséget és ily módon lehetővé van téve számukra, hogy elvált férjük terhére a törvény által megállapított tartásdíjon kívül maguk is biztosítani tudják megélhetésüket.

Ketten ülnek egy vasúti kupében. Nem ismerik egymást. Ülnek egymással szemben és miközben az egyik elhelyezkedik, busan sóhajtja: — Aj-jaj!

Mire a másik így szól:

— Nekem mondja?

folyosón való sétálásra kényszerül, ami korántsem kellemes. Közben a harmadosztályú várótermet is kiürítették. Az eddig egymás hegyén-hátán, de mégis csak pihenő utasok a jegyváltó terembe torlódtak. Természetesen, telidestele lett az is. Fáradtan, leverten, szomorúan szorongott mindenki. Akik a terempadlóra feküdtek és akik sétáltak: egyaránt.

— 5 —

Felóránál tovább nem tudtam nézni a pro primo: adózó polgároknak, pro secundo: jó drága vasúti díjat fizető utasoknak és — last not least — amugy is mindenképpen meggyötört mai emberlestyéremnek ez embertelen kitaszítást három tereméből egyetlen terembe s minthogy pirkadt is már: a város felé is indultam. Menetközben a következőképpen morfondíroztam:

Ha — feltéve, de kitudja — nem is szándékos rosszakarattal történik: azt kell tapasztalnunk mindenvonalon, ám különösképpen a vasutnál, hogy a nem közönség kényelmére, előnyére, kellemességére törekednek a hivatalos intézők. Ellenkezőleg: minden tekintetben és napról-napra rosszabb állapotok nehezítik, kényelmetlenítik és durvítják az utazást s egyéb, az állampolgároknak az államban való emberi életét. S mindez miért?

Sehogyssem és semmikép sem konszolidálódhatunk emberibb életlehetőségek felé, így, holott Nyugaton már mozgó járdák vannak az uccákon és kristálytisztá viz, szappan, törülköző a vonatok mosdóiban. És minden vonalon kényelem, kellemesség, előnyös életberendezkedés. Legalább is kis dol-

HIREK.

SZÉKELY ÚJSÁG

Politikai hetilap.

Megjelenik minden vasárnap reggel.

Dec.

12

1931.

Segítsünk a színészeket!

Az új impérium alatt még magyar lapban nem jelent meg ilyen című felhívás.

Arccipirító ez a jankiáltás, mert a magyar színészet összeomlásával magyarságunk szenved lelket égető sebeket. Egyébként arról van szó, hogy eljöttek ide színészeink és tehetségük legjavát adták a közönségnek. A közönség közönyössége azonban odakergette a színészeket, hogy nincs pénzük az elutazásra sem. Ma lett volna a bucsuelőadás, azonban még két előadással megtoldják, azért, hogy hátha e két előadásból össze tudják hozni az elutazáshoz szükséges pénzt.

Nem írunk ehhez kommentárt. Fájó dolog lenne.

A közönség szívéhez szólunk: segítsünk színészeinket. Legyünk ott legalább e két előadáson!

— **Kitüntetések.** Öfelsége Károly király dr. Bidu V. Valer kórházi ig. főorvosnak, az interimár bizottság elnökének és Nastasi Cornélnak, az interimár bizottság elnökhelyettesének a háboru alatt szerzett érdemükért az I. Ferdinánd érdemrendet adományozta a hadi szalagon.

— **Halálozások.** Sulyos csapás érte Demes Ferenc ref. lelkész: Márkosfalvánédesapja, Demes Mihály volt szemerjai ref. lelkész 87 éves korában dec. 6-án csendesen elpihent az Urban. Dec. 8-án volt a temetése nagy részvétel mellett. — Gelencséröl írják lapunknak, hogy ott Bíró Lajos és Gál Gáspár tanítók elhunytak. Mindkettőnek nagy részvétel mellett volt a temetése.

— **Papi jubileum.** Bereck katolikus lakossága a múlt vasárnap ünnepet ült. Ekkor ünnepelte u. i. — amint lapunknak írják — a község köztisztviselőiben álló plebánosa, Kicsid Béla lelkész munkásságának 25 éves jubileumát. Az ünnepség lélekemelő jelenetekben volt gazdag. Nagyon meghatározó volt, mikor az ezüstmisés pap öreg szüleit áldoztatta az oltár előtt. Az ünnepelés bevezetője egyébként az ünnepi mise volt, melyen dr. Péterffy Lőrinc főesperes vezetésével az ünnepelt lelkész társai nagyszámban vettek részt. A mise után a különböző társadalmi alakulatok tisztelgése következett. Első sorban felolvasták gróf Majlát püspök főpásztori levelét, azután a papság üdvözölte a jubiláló lelkészt. Így jöttek sorjában a berecki katolikus egyháztanács, Bereck község előjárósága. A különböző kulturális egyesületek nevében a körörvos üdvözölte a plebánost, a ref. egyháztanács nevében pedig Szabó Jenő ref. lelkész köszöntötte lelkes szavakkal az ünnepeltet. A tisztelgések után mintegy 65 terítékes közbéd volt, melyen szintén szép ünneplésben, számos felköszöntőben volt része a jubilánsnak.

— **A korcsolyázási díjak leszállítása.** Józsiás és Emilia alapítvány igazgatósága e héten tartott ülésére megállapította a napokban már megnyitott sétatéri jégpálya belépő díjait, a tavalyi díjakat mérsékelve a következőkben: Napjegy hétköznap felnőtteknek 10 L., tanulóknak 5 L., vasárnapokon és ünnepnapokon felnőtteknek 12 L., tanulóknak 6 L., Bérletjegy egész évadra 300 Leu. Jegyek Neuman Ernő igazgató pénztárnok urnál, valamint a jégpálya felügyelőinél kaphatók. A jegyeket csak az használhatja, aki megváltotta, másnak átadni tilos és a kinnél ilyen jegy fog találatni, nyomban kétszeres díjat tartozik fizetni.

A Jótékony Nőegylet Szilveszter-estét

fog rendezni házi szegényeinek felségélyezésére. Legyünk ott mindannyian, akikben van szív és baráti érzés. Nem a Nőegylet tagjai akarnak mulatni, hanem a közönség irgalmasságából akar néhány falatot juttatni fekvő és elaggott házi szegényeinek. Ma a világ szeme a munkanélkülieken van s ha ép, egészséges emberek jutottak a nyomor szélére, vajon milyen lehet azoknak a sorsa, akik a jobb életviszonyok mellett is kényőradományokból élnek.

A tea-estét a Vigadó alsó termeiben fogják rendezni s éjjelkor kedves, rövid alkalmi műsor fogja bevezetni az ujevet.

Tombola, disznótor, jó bor s tánc reggelig.

— A községeknek segíyezni kell a felekezeti iskolákat is. Báró Jósika János magyarpárti képviselő az illetékes helyeken interveniált, hogy a községek rőtt ötven-százalékos tanügyi összegekből a felekezeti iskolákat s azok tanszemélyzetét is részesíteni kell. Illetékes körök ennek a jogosságát elismerték s ígéretet tettek annak teljesítésére.

— **Mikulás napja.** Az idén Mikulást sok helyen várták. Várták a nagyok, várták a kicsinyek. Hisz máma várakozás az élet. A Mikulás-várásnak legkedvesebb ünnepéje a róm. kath. gyakorló iskolában zajlott le. Az előadott kis szindarab, melyet az iskola nagytudású direktora, Paál Elek írt, a nagyok szemébe is könnyeket csalt. Paál József csello-játéka szintén kiemelkedő, egyben lebilincselő műsorszám volt a Mikulás-délutánnak. A kicsi szereplők is bájosak és nagyon ügyesek voltak. A Jézus Szíve gyermekkar jól sikerült éneke zárta be a műsort.

— **Battyán Kálmán jutalomjátéka.** Rövid ideje, hogy itt van Bércy Mihály színtársulata, de e rövid idő alatt is a közönség kedvence lett Battyán Kálmán. Ha szeretjük őt és honorálni akarjuk kiváló színjátszási tehetségét, legyünk ott ma, szombaton a jutalomjátékán. A „Halvány sárga rózsa” című operettben fog játszani.

— **Összeroppantotta a gazdasági válság.** Városunk közismert iparos volt a mindig bőbeszédű Megyaszai Gábor. Jóravaló, becsületes tagja volt a társadalomnak, azonban az ő idegeit is megrázta a mai gazdasági válság. Nem volt keresete és a napi gondok, a fizetési kötelezettségek mind erősebben neheztek vállára és úgy látszik nem látott más menekedést, mint a halált. Hétfőre virradólag lakásának félreeső helyén felakasztotta magát. Nagy részvét mellett volt a temetése kedden délután.

— **Szerzői-est.** Az elmúlt keddre volt hirdetve a Szibériai Garnizon szerzőjének, Markovits Rodionnak egyetlen szerzői estje. A kitűnő író el is jött városunkba, sajnos azonban, hogy a közönség hiányzott az estéről. A Vigadó színháztermének alig első sora telt meg és három páholyban láttunk megértőket. Az estét dr. Fekete András beszéde vezette be, majd Markovits előadása következett a Szibériai garnizonnal kapcsolatosan egy készülő regényéről.

— **Az egyházi adók behajtására az állami közegek rendeletet kaptak.** A pénzügyminiszter 324 629 sz. alatt 1931 évi október hó 20-án körrendeletet adott ki az összes erdélyi pénzügyigazgatóságoknak, amelyben a kultuszminiszter megkeresésére aziránt intézkedik, hogy az egyházi adók behajtására az állami közegek támogatást nyújtsanak. A pénzügyminiszter körrendelete hangsúlyozza, hogy az összes autonóm egyházak a hűvek 1931 évre kivetett egyházi adói az állami adóbehajtó szervek útján hajtandók be.

— **Felhívás.** A Jézus Szíve Kiskar dec. 12-én, csütörtökön délután 1/2 órai kezdettel a gyermekek részére, 25-én d. u. 1/2 ó. a nagyközönség részére a rendház ebédlőjében karácsonyi ünnepséget rendez hangulatos programmal. A n. é. közönséget ezután hívja meg a rendezőség.

— **Szilveszter est a Kath. Otthonban.** A Kath. Otthon Szilveszter estjén a saját termeiben táncol egybekötött tea-estélyt rendez.

— **Amnesztia.** A Lupta értesítése szerint az uralkodó karácsonyra amnesztiát készít elő. A lap szerint az uralkodó belátással van a bűn megítéldettjei iránt és a karácsonyi ünnepek alkalmából széleskörű amnesztiában részesíti az elítélteket. Az amnesztia javaslatát a jövő héten készíti el Hamagiú igazságügyminiszter és az valószínűleg nemcsak a közönséges, hanem a politikai bűncselekményekre is ki fog terjedni. Ily módon sok elítéltnak csökken a büntetése és sokan kikerülnek a börtönből.

— **Elmarad a KSE. tea est.** Amint lapunkat értesítik, a KSE. mára hirdetett tea-estjét elhalasztották.

— **A bolgár kormány a szófiai tüntetésekről.** A békeszerződések tizenharmadik évfordulója alkalmával Szófiában jugoszláv ellenes tüntetések voltak. A belgrádi kormány utasítására Vukcevic követ tiltakozott a bolgár kormánytól a tüntetések ellen. A bolgár kormány sajnálkozását fejezi ki a történetek felett és kijelentette, hogy a rendőrség minden tőle telhetőt elkövetett, hogy a jugoszláv követség épületétől távol tartsa a tüntetőket.

— **Autó üvegből.** Amerikában Green ezredes multimilliomos, teljesen üvegből készült autót építtetett magának. A munkanélküliek pedig ott is éheznek.

— **Rádiósok!** Holnapról, vasárnapról kezdve minden vasárnap villanydrám egész nap.

— **Kultur estek a Kath. Otthonban.** December 9-én tartotta a meg a Kath. Otthon V. előadástélyét a gimnázium tornacsarnokában. Az első előadó Dr. Hollanday Pál orvos a szája-poláról és a fogbetegségekről beszélt. A kedves, közvetlen képekkel szemléltetett előadás mindvégig lekötötte a hallgatóságot. Dr. Hollandai az Otthon előadógazdájának régi, lelkes tagja s már a neve is elég garancia, hogy a haligatóság tudásban, ismeretlen gyarapodva távozik onnaka, ahol ő előad. A második előadó Domokos P. Péter tanár „Egy elfelejtett nép”-ről beszélt. Domokos P. Péter rövid ittléte alatt mindnyájan szívünkbe fogadtuk. A mai, vetített kép előadása, melynek nem egy részlete szívhezmarkoló volt, bebizonyította, hogy nemcsak a kardirigesni pálcának a mestere, hanem a szónak és tollnak is művész. A mai este dicséretére vállott az Otthonnak, melynek nevében Dr. Várhelyi gyula elnök mondott köszönetet a két előadónak és a tornacsarnokot zsufolásig megtöltő közönségnek. A jövő szerdai (dec. 16 előadó: Szász József és Szócs Mihály tanárok lesznek. Az előadások ismét az Otthon helyiségeiben tartatnak meg.

— **Érdekházasság.** Franciaországban egy újság körkérdest rendezett az érdekházasságról. Marcel Prévost, a regényíró, ezt válaszolta: — Az érdekházasság közönséges üzlet, amely úgy folyik le, mint általában az üzletek. Semmi köze a szerelemhez, még a rokonszenvhöz sem. Fagus, a költő így felelt: — Az, aki szerelemből nőstül nem vesz figyelembe az élet követelményeit, oly bünt követ el, mely előbb-utóbb kegyetlenül megboszulja magát. Pierre Mille ezt mondta: — Az érdekházasság nemzeti és hazafiai intézmény, melynek eredete messzire visszanyul a hűbériségbe. A hűbérurak mindig úgy nőstültek, hogy örökösödési érdekeiket védelmezzék. A főuraktól vették át ezt a szokást a polgárok, akik manapság is azon igyekeznek, hogy házasságuk megtalmazza érdeküket. Tapasztalatok szerint az érdekházasságok, ha nem jobbak, nem sokkal rosszabbak a szerelmi házasságoknál. Szóval a körkérdestől körübelül az derül ki, amit már Larrochefoucauld megállapított. — Vannak jó házasságok, de kiténök nincsenek. Az anversi költő egyik szonettjét így zárta le: — A szerelem akkor jön, mikor legkevésbé várjuk.

SZINHÁZ.

E heti előadások

— **Lehullott a rezgő nyárfa.** — **Katica.** — **A nőten férj.** — **Sonny boy.** — **A harapós férj.** —

Bércy Mihály színtársulata e héten is minden előadáson kifogástalan produkált.

Vasárnap, dec. 6-án délután olcsó helyekkel ifjusági előadásul *Lehullott a rezgő nyárfa* című operettet ujtották fel, este pedig *Katica* operette ujdonság vonzott nagyobb közönséget, mint az eddigi darabok. A cimszerepben Tóth Boriska kitett magáért, sok tapsot kapott, nemkülönben Lukács Ede, Kalmár Ferenc is táncaikkal. A többiek is mind jók voltak.

Hétfőn Radnai László énekes bohózatát láttuk élvezetes előadásban. Sok ötlet van a darabban Tóth Boriska, Dancs Ica, Battyán, Lukács Ede, Izsó Miklós, Kalmár Ferenc erősségei minden előadásnak, egyformán van részük tapsban. Dancs Icának és Kalmárnak táncait megújráztatta a közönség, a mely azonban ismét elég gyér volt. Nagyon kevés a színházlátogató, pedig e társulat megérdemelné a támogatást, főként tekintve azt is hogy a helyárok a legutóbbi évad árainak szinte felére vannak leszállítva.

Csütörtökön délután Gömöry László által a világhírű mozdramából írt és szinpadra alkalmazott *Sonny Boy*-t tüzték ki ifjusági előadásul, de elmaradt, nem tartották meg.

Estére a szinlap az *Utolsó farsang* operette ujdonságot hirdette s meglehetősen számú közönség gyűlt is be, kivéve a pahlolyokat, melyek egy-kettő kivételével mindig üresek. Előadás előtt Bércy igazgató kihirdette, hogy a primadonna hirtelen beegsége miatt az előadás elmarad és a péntekre kitűzött *Harapós férj* operette ujdonság került színre élvezhető előadásban. Dancs Ica kedves kis menyasszony volt, ki a harapós férjet (Battyán) megszelidíti. Solti Janka jól adta az elvált asszonyt, Linát, nemkülönben Bercz Manci is Mandula Manci színész nő alakját. De Lukács Ede (Cziha Tóni költő) játékában nem volt meg az az elevenség, jókedv, mit nála tapasztalni szoktunk, habár a szerep olyan, hogy sokszor keltett derűtséget. Dancs Ica és Lukács táncait meglemeteltették.

Meghívó.

A Kézdivásárhelyi Munkaképtelen Bőrő Szentkereszty Stephanie — Menedékházát fenntartó Egyesület az intézet saját helyiségében 1931 december hó 20-án délelőtt 11 órakor tartandó

rendkívüli közgyűlésére ezúton is tisztelettel meghívjuk a Egyesület összes tagjait, ebédadóit és pártfogóit.

Tárgysorozat:

1. A gyűlés megnyitása.
 2. A jegyzőkönyv hitelesítésére 3 tag felkérése.
 3. Határozathozatal a Menedékház készpénz vagyonának további miénti kezeléséről.
 4. Indítványok.
- Kézdivásárhely, 1931. dec. hó. 4.
Gróf Miklos Arminné
(P. H.) egyesületi elnök.

Legjobb pénzbefektetés!

Barompiacra
kirugó **5 vékás**
zöldséges, gyümölcsös kert eladó.
Cím a kiadóban.

A város hivatalos hirdetései

Primăria Comunei Urb. Târgul-Săcuiesc
No. 5705/1941.

Concurs.

In conformitate cu dispozițiunile Comitei Interimare, din Tg.-Săcuiesc No. 5581 (proc. verb. 940) 1931 publicăm concurs pentru ocuparea posturilor de un mecanic și un servitor la abatorul comunal Tg.-Săcuiesc, dela 1 ianuarie 1932.

Leafă lunară a mecanicului este de Lei 3000, iar a servitorului de 1000 Lei.

Doritorii de a ocupa aceste posturi își vor înainta cererile la Primăria orașului Tg.-Săcuiesc până la data de 28 Decembrie 1931, însoțite de următoarele acte:

- 1., Extrasul după actul de naștere pentru justificarea, că concurrentul mai e trecut de 40 ani.
 - 2., Certificat medical.
 - 3., Certificat de mecanic autorizat pentru mecanicul.
 - 4., Dovadă despre situația militară.
 - 5., Declarație, că cunoaște limba statului și a Populației în scris și citit.
 - 6., Certificat de moralitate.
 - 7., Certificat de naționalitate.
- Angajații susmenționați afară de leafă lunară vor beneficia și de locuința în natură și combustibil.

Hirdetmény.

A Tg.-Săcuiesc-i ideiglenes bizottság a községi vághóhidhoz 1932 január 1-től kezdve elfoglalhatólag pályázatot hirdet egy gépészi és egy szolgai állásra.

A gépész havi fizetése 3000 Lei, a szolgáé 1000 L.

Pályázatok a Primáriához 1931 december 28-ig benyújtandók az alábbi okmányokkal felszerelve.

- 1., Születési anyakönyvi kivonat annak igazolására, hogy a pályázó nem mult 40 éves.
 - 2., Orvosi bizonyítvány.
 - 3., A gépész részére gépészeti szaktanúsítvány.
 - 4., A katonai állapotot igazoló igazolvány.
 - 5., Nyilatkozat, hogy úgy az állam nyelvét, mint a lakosság nyelvét szóban és írásban bírja.
 - 6., Erkölcsi bizonyítvány.
 - 7., Állampolgársági bizonyítvány.
- Nevezett alkalmazottak a havi fizetésen kívül természetbeni lakás és fa ellátmányban részesülnek.

Târgul-Săcuiesc, la 10 Decembrie 1931.

(Președ. Com. Int.
(ss) Dr. V. Bidu.

Secretar Gen.:
(ss) R. Cosma.

No. 5713/1931.

Hirdetmény.

Közhirre tesszük, hogy a Târgul-Săcuiesc-i polgármesteri hivatalban 1931 december 28 d. e. 11 órakor zárt írásbeli ajánlatokkal nyilvános árverést tartunk a katroa erdőben bugiában levő szénából 23.000 kgr. eladására.

Kikiáltási ár 23.000 Lei.

Biztosíték 1500. Lei.

Az árverésnél a számviteli törvény 88-110 §-ai irányadók. Feltételek a városi gazdasági hivatalban megtekinthetők.

Târgul-Săcuiesc, la 10 Decembrie 1931.

Președ. Com. Int.:
(ss) Dr. V. Bidu.

Secretar Gen.:
(ss) R. Cosma.

Vegyileg tisztít és fest
és présel többféle minőségben,
elveszitené, = legutányosabb árban

női- és férfi ruhákat,
plissézozást különböző mintákban készít, posztókat ványol, fest
női és férfi kiizzadt filz kalapokat tisztít anélkül, hogy formáját

Bartos Boldizsár

TÂRGUL-SĂCUESC — KÉZDIVÁSÁRHELY

Tipografia „MINERVA” nyomda Târgul-Săcuiesc (Kézdivásárhely). 1931.

Ünnepi borok

megérkeztek

Maior C. T. Georghescu
borüzletébe Târgul-Săcuiesc
Str. Gen. Averescu No. 2

Borok 10 leutól 16 leu-ig,
Pálinka 36 leu-tól.

Kitünő minőségű, tisztán kezelt
saját szüretelésű borok.

Győződjön meg saját érdekében.

Ingyen van

azért az árért, amennyiért most
arany és ezüst ajándéktárgyakat
vásárolhat

karácsonyra
és ujévre

KLEIN ékszerésznél.

Karácsonyi ajándéknak alkalmas

Gyönyörű téli női és férfikalapok

KOVÁCS JÓZSEF kalapgyár üzletében

Vasut-utca 26 szám alatti

rendkívüli jutányos árban beszerezhetők

Izléses ujdonságok!

Figyelem!

Karácsonyi liszt szükségletét nálam
szerezze be. — Aradi és bánáti liszt-
ből állandó raktárt tartok — Minőségért
teljes garanciát vállalok

Zsákvételnél árengedmény!

BENE ALBERT.

Olcsó ár!

Olcsó ár!

Ne felejtse el

Mindennemű

ékszer, vésnői munkák, órajavítások
legpontosabban és legszebben

KERTÉSZEK-nél

készülnek.

Zöldség konzervek!

A közeledő ünnepek alkal-
mából ajánlom mindennemű

fűszer,
kávék, rizskásák, Bánáti
liszt, karácsonyi és
más cukorkák nagy
választékát,

valamint narancs, citrom,
füge, gesztenye, mogyoró
bél, dióbél, mandula, ma-
zsola, stb. áruimat.

Szolid árak!

PONTOS KISZOLGÁLÁS.

Szives pártfogást kér

VAJDA JÓZSEF.

Szárdiniák! Pástétomok!

Brassói Czelli féle 10% ecet.

Szalonna, friss túró állandóan!

Literenkénti ár
12-20 leuig.

Vendéglősöknek
árengedmény!

Vendéglősök és borfogasztók figyelmébe!

Raktárra érkezett és állandóan kapható
nagyban és kicsinyben

PRIMA ARADI ÉS KÜKÜLLÖMENTI

»B-O-R«

BENE ALBERT-nél.

Arany éremmel kitüntetve!